

The TanakhML Project

© 2004-2010 Alain Verboomen

lam#nas#s##ah# 'al-taš#h##t# l#d##wid# mik##t#m
biš#l#ah# š# 'ûl wayyiš#m#rû 'et#-habbayit# lah#mî#ô

has#s#l#nî m#'#y#b#ay 'l#h#y mmimit##qôm#may
t##agg#b##nî

has#s#l#nî mipp#'#lê 'wen ûm#'#an#šê d##mîm
hôšî'#nî

kî hinn#h '#r#b#û l#nap##šî y#g#ûrû '#lay 'azîm
l#'-p#i#š#î w#l#'-h#at#t##'t#î y#hw#h

b#lî- '#w#n y#rûs#ûn w#yikkôn#nû 'ûr#h liq#r#'#t#î
ûr#'#h

w#'#att#h y#hw#h- '#l#hîm s##b##'ô#t# 'l#hê yi##r#'#l
h#qîs##h lip##q#d# k#l-haggôyim 'al-t#h##n
k#l-b#g##d#ê 'wen sel#h
y#šûb#û l#'#ereb# yeh#mû k#akk#leb# wîsôb##b#û 'îr

hinn#h yabbî'ûn b#p#îhem h##r#b#ô#t#
b##ip##t#ô#êhem kî-mî š#m#a'

w#'#att#h y#hw#h ti##h#aq-l#mô til#'#ag# l#k##l-gôyim

'uzzô '#leyk## 'eš#m#r#h kî- '#l#hîm mi##gabbî

'l#hê h#as#dî y#qadd#m#nî 'l#hîm yar#'#nî
b##š#r#r#y

'al-tahar#g##m pen-yišk#h#û 'ammî h#nî'#mô
b##h#êl#k## w#hôrîd##mô m#g#inn#nû 'd##n#y

h#at#t#a't#-pîmô d#b#ar-##p##t#ê#mô w#yill#k##d#û
b#ig##'ôn#m ûm#'#l#h ûmikkah#aš y#sapp#rû

kall#h b##h##m#h kall#h w#'#ên#mô w#y#d##'û
kî- '#l#hîm m#š#l b#ya'#q#b# l#'#ap##sê h#'#res# sel#h

w#y#šûb#û l#'#ereb# yeh#mû k#akk#leb# wîsôb##b#û
'îr

h#mm#h y#nî'ûn le'#k##l 'im-l#'#yi##b#'#û wayy#lînû

1 Deliver me from mine enemies, O my God: defend me from them that rise up against me.

2 Deliver me from the workers of iniquity, and save me from bloody men.

3 For, lo, they lie in wait for my soul: the mighty are gathered against me; not for my transgression, nor for my sin, O LORD.

4 They run and prepare themselves without my fault: awake to help me, and behold.

5 Thou therefore, O LORD God of hosts, the God of Israel, awake to visit all the heathen: be not merciful to any wicked transgressors. Selah.

6 They return at evening: they make a noise like a dog, and go round about the city.

7 Behold, they belch out with their mouth: swords are in their lips: for who, say they, doth hear?

8 But thou, O LORD, shalt laugh at them; thou shalt have all the heathen in derision.

9 Because of his strength will I wait upon thee: for God is my defence.

10 The God of my mercy shall prevent me: God shall let me see my desire upon mine enemies.

11 Slay them not, lest my people forget: scatter them by thy power; and bring them down, O Lord our shield.

12 For the sin of their mouth and the words of their lips let them even be taken in their pride: and for cursing and lying which they speak.

13 Consume them in wrath, consume them, that they may not be: and let them know that God ruleth in Jacob unto the ends of the earth. Selah.

14 And at evening let them return; and let them make a noise like a dog, and go round about the city.

15 Let them wander up and down for meat, and grudge if they be not satisfied.

16 But I will sing of thy power; yea, I will sing aloud of thy mercy in the morning: for thou hast been my defence and refuge in the day of my trouble.

wa'#nî 'šîr 'uzzek## wa'#rann#n labb#qer
 h#as#dek## kî-h#yî## mi##g#b# lî ûm#nôs b#yôm
 s#ar-lî
 'uzzî '#leyk## '#zamm#r#h kî-'#l#hîm mi##gabbî
 '#l#hê h#as#dî

¹⁷ Unto thee, O my strength,
 will I sing: for God is my
 defence, and the God of my
 mercy.

